

Dành cho người bị ung thư, gia đình và bạn bè của họ

Những dịch vụ sau đây có thể giúp quý vị

Tài liệu bằng văn bản

Có thể tìm thấy nhiều thông tin về các đề tài ung thư bằng nhiều ngôn ngữ tại www.cancervic.org.au hoặc gọi Cancer Council Helpline (Đường dây Trợ giúp Hội đồng Ung thư) qua số **13 11 20** (Anh ngữ) và **13 14 50** (để có thông tin bằng ngôn ngữ của quý vị) để nhận thông tin miễn phí.

Những buổi cung cấp thông tin miễn phí

Có những buổi cung cấp thông tin về ung thư bằng tiếng Anh dành cho bệnh nhân và gia đình. Quý vị có thể yêu cầu thông dịch viên trong một số buổi. Những buổi này cung cấp thông tin về việc sống chung với kết quả chẩn đoán bị ung thư.

Cancer Connect (Kết nối Ung thư)

Cancer Connect (Kết nối Ung thư) sẵn sàng giúp bệnh nhân và gia đình muốn nói chuyện với những người từng có kinh nghiệm tương tự về ung thư. Dịch vụ này có thể được thực hiện bằng ngôn ngữ của quý vị hoặc nhờ một thông dịch viên giúp.

Cancer Council Helpline (Đường dây Trợ giúp Hội đồng Ung thư)

Nếu là bệnh nhân, thân nhân hoặc bạn bè và biết nói tiếng Anh thì mời quý vị gọi Cancer Council Helpline qua số **13 11 20**.

Multilingual Cancer information Line (Đường dây Thông tin Đa ngôn ngữ về Ung thư)

Nói chuyện với một y tá chuyên về ung thư qua một thông dịch viên.

Gọi **13 14 50** với chi phí bằng một cuộc điện thoại địa phương (trừ những cuộc gọi từ điện thoại di động), thứ Hai đến thứ Sáu, 9 giờ sáng - 5 giờ chiều và làm theo những bước sau:

- Nêu ngôn ngữ mà quý vị cần.
- Giữ điện thoại chờ được nối với một thông dịch viên (có thể phải chờ lên đến 3 phút).
- Nhờ thông dịch viên liên lạc với Cancer Council Victoria Helpline (Đường dây Trợ giúp Hội đồng Ung thư bang Victoria) qua số 13 11 20.
- Quý vị sẽ được kết nối với một thông dịch viên và một y tá chuyên về ung thư.

Thông tin về ung thư bằng ngôn ngữ của quý vị

Quý vị có thắc mắc gì về ung thư không?

Nói chuyện riêng với một y tá chuyên về ung thư từ Hội đồng Ung thư.

Đội ngũ y tá thân thiện chuyên về ung thư của chúng tôi có thể:

- gửi thông tin về ung thư cho quý vị.
- giải thích một cách dễ hiểu về các xét nghiệm và điều trị ung thư.
- nói về cảm xúc của quý vị, bất kỳ nỗi sợ hãi hay thắc mắc nào nếu có.
- cung cấp thông tin về những dịch vụ hữu ích bao gồm dịch vụ trợ giúp về pháp lý và tài chính.

Nhóm Trợ giúp Ung thư

Bệnh nhân và gia đình được mời đến dự các nhóm trợ giúp. Hãy nói về kinh nghiệm ung thư của quý vị trong một môi trường thân thiện. Trong địa phương của quý vị, quý vị có thể tìm thấy một nhóm sinh hoạt bằng ngôn ngữ của mình.

Nhóm Trợ giúp qua Điện thoại và Internet

Cancer Council (Hội đồng Ung thư) tạo cơ hội cho người bị ung thư và gia đình họ chia sẻ các kinh nghiệm và thông tin về ung thư với những người khác qua điện thoại hoặc mạng Internet.

“Tâm sự với những người trong hoàn cảnh tương tự với mình làm tôi cảm thấy bớt cô đơn. Đó là điều rất hữu ích.”